

# DONNÉES MÉDIAS 118 SWISSFIRE.CH

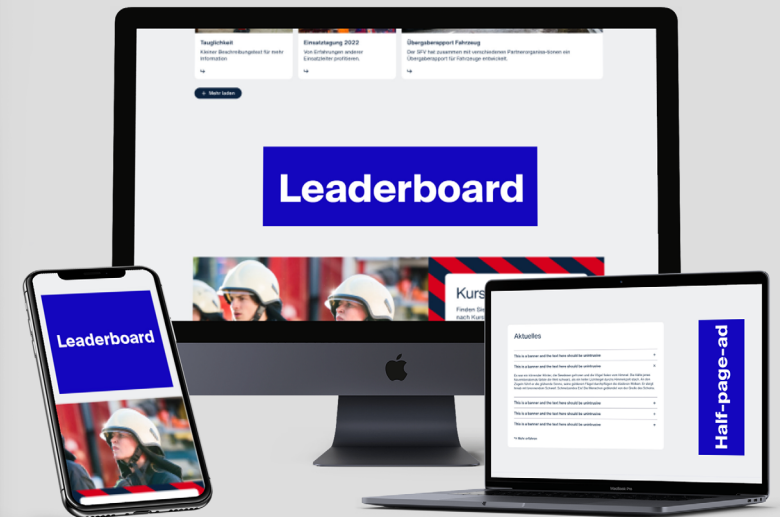


Schweizerischer Feuerwehrverband  
Fédération suisse des sapeurs-pompiers  
Federazione svizzera dei pompieri  
Federaziun svizra dals pompjers



Stämpfli  
Communication

VALABLE À PARTIR DU 01.09.2024



# 118 SWISSFIRE.CH Journal

Tirage total: 12875 ex.

**118 swissfire.ch – une revue spécialisée pour les cadres qui compte 60 000 lectrices et lecteurs**

La revue spécialisée 118 swissfire.ch est LE journal suisse des sapeurs-pompiers pour les cadres supérieurs et moyens des corps de sapeurs-pompiers. Il touche toutefois un lectorat de quelque 60 000 personnes, du fait qu'il est mis à disposition dans les casernes des sapeurs-pompiers ou mis en circulation dans des cercles élargis. Chacun des douze numéros annuels de 118 swissfire.ch compte environ 96 pages. Deux tiers du journal s'adressent principalement aux abonnés et aux lecteurs de Suisse alémanique, on compte dans chaque édition environ 30 % d'articles rédigés en français et 10 % d'articles rédigés en italien. Cette proportion, qui privilégie les minorités par rapport à la majorité alémanique, s'inscrit dans une longue tradition et reflète le rôle de la FSSP, qui accorde également une grande importance au transfert des connaissances.

**118 swissfire.ch – un journal qui s'adresse aux acheteurs**

Celui qui, en tant que commandant, officier ou responsable du matériel des sapeurs-pompiers doit effectuer des achats trouvera des informations utiles dans 118 swissfire.ch. Des nouveautés et des innovations importantes sont présentées par des articles rédactionnels. Des annonces des principaux fabri-

cants et fournisseurs suisses d'équipements et de véhicules pour sapeurs-pompiers informent sur les nouveaux produits et leurs développements. La liste des points de vente pour des achats avantageux qui y est publiée est d'ailleurs particulièrement intéressante.

**118 swissfire.ch en tant qu'instrument de formation**

Les abonnés et les lecteurs de 118 swissfire.ch utilisent très volontiers notre magazine en tant qu'instrument de formation et de formation continue. Les rubriques « Engagements » et « En intervention » – qui apportent un éclairage particulier sur la manière dont ont été maîtrisés certains événements ainsi que sur les développements techniques dans le domaine sapeur-pompiers – sont ainsi particulièrement appréciées pour l'instruction.



Plus d'informations sur notre page internet [swissfire.ch/feuerwehr-zeitung](http://swissfire.ch/feuerwehr-zeitung)

## La maison d'édition

La Fédération suisse des sapeurs-pompiers représente 78000 hommes et femmes servant dans l'un des 1187 services du feu en Suisse et dans la principauté de Liechtenstein. La FSSP regroupe également, à travers l'Association suisse des sapeurs-pompiers professionnels, quelque 1400 sapeurs-pompiers professionnels travaillant dans les 16 corps de sapeurs-pompiers professionnels de Suisse. Mais la FSSP veut être davantage qu'une représentante de sapeurs-pompiers. Elle veut également participer au niveau de la conception et de la formation. De cette manière, elle assure le transfert de connaissances à l'échelle de la Suisse. De plus, la FSSP est une entreprise de services moderne et novatrice, qui travaille de manière orientée vers les performances et le succès. Elle soutient les associations cantonales, relie les différentes régions linguistiques de Suisse et est politiquement neutre. Enfin, la FSSP assure également le lien avec les partenaires nationaux de la protection de la population et agit à l'échelle internationale.

La FSSP est l'éditrice de 118 swissfire.ch, le journal des sapeurs-pompiers suisses. Ce mensuel trilingue d'environ 96 pages est une revue spécialisée reconnue dans le domaine des sapeurs-pompiers, de la gestion des catastrophes et de la protection de la population.

### Vos contacts au 118 swissfire.ch – La revue des sapeurs-pompiers



**Marco Moser**  
Rédacteur en chef  
Tél. +41 31 95 88 112  
[m.moser@swissfire.ch](mailto:m.moser@swissfire.ch)



**Isabelle Grünenwald**  
Stv. Chefredaktorin  
Tel. +41 31 95 88 122  
[i.gruenenwald@swissfire.ch](mailto:i.gruenenwald@swissfire.ch)



**Michael Werder**  
Rédacteur en chef adjoint  
Parties française et italienne  
Tél. +41 79 29 83 513  
[m.werder@swissfire.ch](mailto:m.werder@swissfire.ch)



**Eva Tschannen**  
Rédactrice  
Tél. +41 31 95 88 131  
[e.tschannen@swissfire.ch](mailto:e.tschannen@swissfire.ch)



**Nicole Chisholm**  
Employé de la rédaction  
Tél. +41 31 95 88 133  
[n.chisholm@swissfire.ch](mailto:n.chisholm@swissfire.ch)

# DONNÉES MÉDIAS

## *Aspects techniques*

### Tirage

**Tirage total vendu** 12 875, attesté devant notaire

### Langues

Allemand/français/italien et le romanche en une seule édition combiné

### Caractéristiques techniques

Format: A4, 210×297 mm

Miroir de page: 180×277 mm

Papier: Couché

### Rabais/commission

Rabais contrat

3 × 5 %, 6 × 10 %, 11 × 15 %

(durant une période d'un an à partir de la commande, changements du format et du sujet possibles)

### PR gratuit

(Fr. 5000.– par volume de l'ordre de l'année, une page ½ PR gratuite)

### Commission

Pour des agences de publicité reconnues et les intermédiaires, 10 % du prix net

### Matériel d'impression

Les données (PDF haute résolution, d'autres après consultation)

### Imprimerie

Stämpfli SA, Berne

### Conditions générales de vente

Voir sur [staempfli.com/donnees-medias](http://staempfli.com/donnees-medias)

### Frais administratifs

Si des annonces sont modifiées ou annulées après la date butoir, nous facturons un forfait pour frais administratifs.

### Traitement de données/mise en page

Les adaptations, prestations créatives (traitement d'image et de texte, etc.) sont facturées séparément en fonction du travail effectif.

### Editeur/rédaction

Fédération suisse des sapeurs-pompiers

Morgenstrasse 1

Case postale

3073 Gümligen

Tél. +41 31 958 81 18

Fax +41 31 958 81 11

[swissfire.ch](http://swissfire.ch)

**Prix d'abonnements / prix de vente au numéro abonnement national: CHF 75.–**

**E-Abo: CHF 100.–**

**E-Abo combiné (E-Abo + abonnement papier): 149.–**

Service d'abonnements

Fédération suisse des sapeurs-pompiers

Englantina Hamza

Tél. +41 31 958 81 18

[abonnemente@swissfire.ch](mailto:abonnemente@swissfire.ch)

*Prix des annonces en CHF, sans 8,1% de TVA*

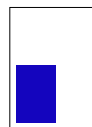
# Formats et prix

## Prix brut (en couleurs ou noir-blanc)

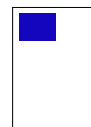
**1/1 page\* franc-bord**  
216 x 303 mm  
d/f/i 3800.–



**1/4 page verticale**  
88 x 136 mm  
d/f/i 1290.–



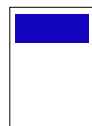
**1/8 page horizontale**  
88 x 66 mm  
d/f/i 690.–



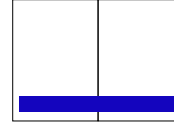
**1/2 page verticale**  
88 x 277 mm  
d/f/i 1900.–



**1/4 page horizontale**  
180 x 66 mm  
d/f/i 1290.–



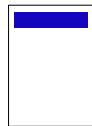
**1/8 page bas**  
390 x 30 mm  
d/f/i 785.–



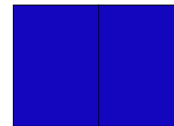
**1/2 page verticale\* franc-bord**  
105,5 x 303 mm  
d/f/i 1900.–



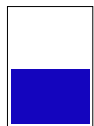
**1/8 page bannière**  
180 x 30 mm  
d/f/i 720.–



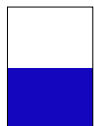
**1/1 Panoramaseite**  
426 x 303 mm  
d/f/i 7600.–



**1/2 page horizontale**  
180 x 136 mm  
d/f/i 1900.–



**1/2 page horizontale\* franc-bord**  
216 x 151,5 mm  
d/f/i 1900.–



## Parution/planning et les thèmes

Le magazine paraît 11 fois par an, dans sa 151<sup>e</sup> année.

N°	Délai d'insertion	Dates des parution	Thèmes spéciaux
2	16.01.2025	07.02.2025	
3	13.02.2025	07.03.2025	
4	13.03.2025	04.04.2025	
5	03.04.2025	02.05.2025	
6	14.05.2025	06.06.2025	
7	12.06.2025	04.07.2025	
8	03.07.2025	25.07.2025	
9	14.08.2025	05.09.2025	
10	11.09.2025	03.10.2025	
11	09.10.2025	31.10.2025	
12 2025 et 01 2026	13.11.2025	05.12.2025	

\*Annonces débordantes: 1/1 page sans supplément, 1/2 page 10 % supplément du prix brut

# Prix spéciaux

## Emplacements spéciaux

4 <sup>e</sup> page de couverture		
Grandeur	Format (largeur x hauteur)	Prix
1/1 page	216 x 303 mm	3950.-

Autres emplacements fixes: 10 % de supplément du prix brut



sommaire		
Grandeur	Format (largeur x hauteur)	Prix
1/6 page	verticale 57 x 136 mm, placé dans le sommaire	1085.-



## Frais de conception du manuscrit

Conception par Stämpfli SA	D'après travail effectif
----------------------------	--------------------------

## Liste des fournisseurs pour 11 éditions

Grandeur	Prix
1 cadre, 85 x 15 mm, pour 11 éditions	2100.-

Chaque champ supplémentaire: 25 % de rabais

De janvier à décembre, publication sur internet incluse [swissfire.ch](http://swissfire.ch)

Placement en deuxième page de couverture

## Reportages publicitaires

Grandeur	Format (largeur x hauteur)	Prix
1/1 page	180 x 277 mm	3800.-
1/2 page horizontale	180 x 136 mm	1900.-

Demandez notre notice

## Prix pour des annonces dans la partie française

Parution d'une annonce en langue allemande et une annonce en langue française dans le même numéro 50 % de rabais sur le prix de l'annonce en langue française

## Encarts/Encollages

Tirage total (12 875 exemplaires)		
Valeur publicitaire	jusqu'à un maximum de 50 g	3800.–
Frais techniques	Encollages	370.–
	Insérer	610.–
	Encarts	370.–
Frais de port	Prix sur demande	

## Rabat de couverture devant/derrière

Tirage total (12 875 exemplaires)		
Valeur publicitaire		8900.–
Frais techniques	plié vers l'intérieur	1000.–
Frais techniques	ouverte vers l'extérieur	2600.–
Frais de port	Prix sur demande	

## Memostick

Tirage total (12 875 exemplaires)		
Dimensions	76 x 76 mm	
Valeur publicitaire		2500.–
Frais techniques		1675.–
Total		4175.–

Les frais de production sont séparés



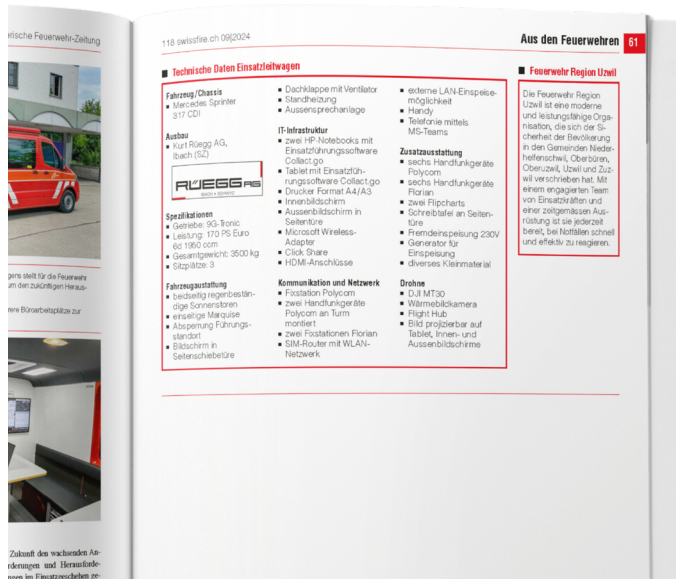
# Content-Sponsoring

## Placement rédactionnel du logo

Nous vous offrons la possibilité d'apporter un soutien supplémentaire aux articles avec la présence de votre logo. Dans nos articles rédactionnels, les véhicules utilisés sur le terrain (constructeurs de véhicules) sont nommément mis en évidence.

Logo	Prix par placement	Prix forfaitaire placement annuel
Logo adjoints au texte	350.–	1200.–*

\*Pour un chiffre d'affaires annuel de 10 000 CHF, le sponsoring de contenu est gratuit (placement du logo).



# Postes

## Postes sur 118 swissfire.ch

Print seulement	Possible dans tous les formats min. 1/4 page pour 1290 CHF (durée de 90 jours chacun) CHF 1290.0
online	
Offre combinée	Prix de l'annonce Print + 200.–





# En ligne

## Newsletter Fireflash commandants (mars/juin/septembre)

Branded-Content  
Texte avec image (avec deux liens), en 3 langues,  
Headline max. 39 Caractère

Format (Pixel)	Prix
200 x 200 Pixel	500.–

Banner Rectangle  
en 3 langues

Format (Pixel)	Prix
650 x var. Pixel	1290.–

## Newsletter Fireflash responsable de la formation (mars/août)

Branded-Content  
Texte avec image (avec deux liens), en 3 langues,  
Headline max. 39 Caractère

Format (Pixel)	Prix
200 x 200 Pixel	500.–

Banner-Rectangle  
en trois langues

Format (Pixel)	Prix
650 x var. Pixel	990.–

Bannière publicitaire dans le newsletter francophone : 30% sur le prix totale  
Bannière publicitaire dans le newsletter langue italienne : 30% sur le prix totale

## Sur la page d'accueil:

Banner sur la page d'accueil	Format, Rotation	Prix pour 1 mois	Prix pour 1 année
Wide Skyscraper	312 x 600 Pixel 2 rotations Visibilité Desktop	985.–	10 835.–
Leaderboard	890 x 132 Pixel 2 rotations Visibilité Desktop et Mobile	1 250.–	13 750.–

<https://www.swissfire.ch>

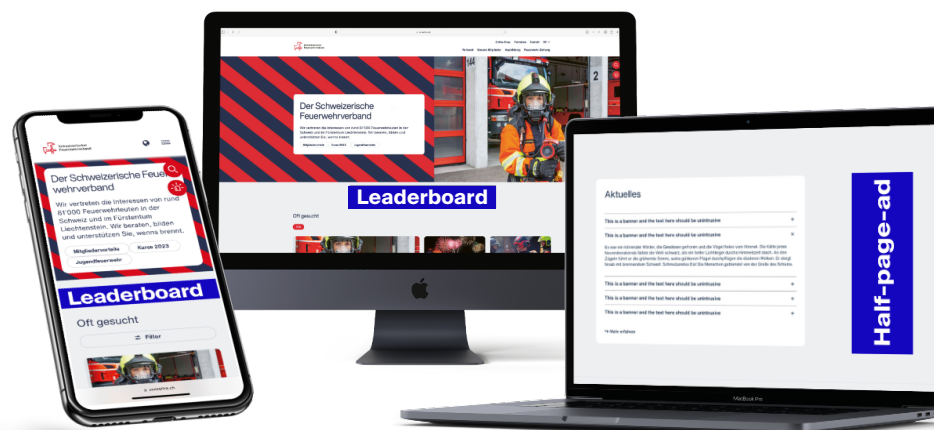
## En général:

Taille du fichier: max. 500 kB

Format du fichier: gif, gif animé, jpg, png

Livraison: au plus tard 4 jours avant le lancement de la campagne à [mediavermarktung@staempfli.com](mailto:mediavermarktung@staempfli.com)

Mise en ligne: toujours le premier du mois



# Prenez contact avec nous

Les médias spécialisés sont notre domaine. Nous commercialisons leurs espaces publicitaires électroniques et imprimés, ainsi que les portails et canaux associés. Ce faisant, nous sommes en contact étroit avec les éditeurs, les rédactions et vous, les clients publicitaires. Notre objectif est votre réussite. Nous sommes heureux de vous conseiller tout au long du processus, de la conception jusqu'à la mise en œuvre. Nous connaissons les exigences et les particularités des différentes publications, portails et formats publicitaires. C'est ainsi que nous assurons que votre message apparaît avec le meilleur design, au bon endroit, dans le format souhaité, au bon moment et dans le bon support publicitaire.

Vous souhaitez une consultation globale, un calcul des coûts ou vous avez d'autres questions concernant l'offre ? N'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes impatients de vous entendre.



**Stämpfli**  
Communication

---

## Vos personnes de contact chez Stämpfli SA

---



**Christian Hauff**  
Responsable Conseil et  
commercialisation médias  
Tél. +41 44 403 44 61  
[118swissfire@staempfli.com](mailto:118swissfire@staempfli.com)



**Markus Schärer**  
Responsable Conseil et  
commercialisation médias  
Tél. +41 31 300 63 71  
[118swissfire@staempfli.com](mailto:118swissfire@staempfli.com)

**Stämpfli SA**  
Wölflistrasse 1  
Case postale  
3001 Berne  
+41 31 300 66 18

Husacherstrasse 3  
8304 Wallisellen  
+41 31 300 66 18

[118swissfire@staempfli.com](mailto:118swissfire@staempfli.com)  
[www.staempfli.com](http://www.staempfli.com)